

de Febrero, era de 1386 años. En la última hoja dice: «Yo Nicolás Gonzalez, escrivano del Rey lo escribió:» código escrito con mucho lujo y adornado de oro y pinturas; estante Z, plúteo 3.º.

NOTICIA de los maravedises de oro y demás de que habla el Fuero Juzgo; estante Z, plúteo 3.º

ORDENAMIENTOS y leyes de D. Enrique III y de D. Juan II en varios pueblos y ciudades de España en 1406 y 1432: código de fines del siglo XV, con 162 folios; estante X, plúteo 2.º

ORDENAMIENTOS del Rey D. Alfonso XI y de D. Pedro su hijo, dado en Valladolid el 2 de Noviembre de 1389: código del siglo XIV, con 83 folios.

ORDENANZAS reales y leyes hechas por el Rey D. Enrique IV en diversas ciudades y pueblos de Castilla: código del siglo XV; estante X, plúteo 2.º

ORDENAMIENTO antiguo de Castilla, por Alonso X, contra los tahures: código con 161 folios; estante Z, plúteo 1.º

ORDENAMIENTOS y pragmáticas de los Reyes D. Alonso, D. Juan y D. Enrique, hechas en varios pueblos y ciudades del reino: código del siglo XV, con 123 folios; estante O, plúteo 1.º

ORDENAMIENTOS hechos por los Reyes Don Enrique, D. Alonso y D. Juan, en Toro, Burgos, Soria, Madrid, Valladolid, etc.: código del siglo XV; estante L, plúteo 2.º

ORDENACIONES de Cuenca. *Constitucion* sinodal de cómo se debe pagar el diezmo. *Anotaciones* de derecho civil y extracto de varios pleitos. *Fuero* ó constituciones reales de la ciudad de Cuenca con varias cédulas, privilegios, confirmaciones de los Reyes (parte

auténtica:) códice de principios del siglo XVI, con 164 folios, estante M, plúteo 2.º

FUERO REAL de Castilla; mandado ordenar por el Rey D. Alfonso; consta de 190 leyes. Al final se lee: «Este libro fué acabado en Valladolid por mandado del Rey, 18 dias del mes de Julio, era de 1293 años; el año que D. Adoarte fijó primero, heredero del Rey Enrique de Angleterra rescibió caballería en Búrgos del Rey D. Alfonso el sobredicho é Millan Perez de Ayllon lo escribió el año 4.º que el Rey D. Alfonso regnó:» códice de fines del siglo XIII; estante K, plúteo 2.º

FUERO REAL y sus leyes: códice de principios del siglo XV, con 100 folios.

ORDENAMIENTO de Búrgos ó libro de las leyes que dió á esta Cibdad el noble Rey D. Alfonso el Sabio: códice del siglo XIV con 264 folios; estante K, plúteo 3.º Hay otro códice en el estante J, plúteo 1.º

ALFONSO EL SÁBIO. Sus leyes de partidas en XV códices del siglo XIV, en los estantes Z y Y, plúteos 4.º y 1.º

DE LAS LEYES de partida de D. Alfonso el Sabio hay tambien seis códices del siglo XV; en vitela en el estante Z, plúteo 1.º

PARTIDAS II y III de las leyes de D. Alfonso: dos códices del siglo XIV; en el estante N, plúteo 1.º

PARTIDA VII de sus leyes, en castellano y partida 1.ª en lemosin: códices de los siglos XIV y XV; estante M, plúteo 1.º

LEYES DE PARTIDAS. Cada una de las siete partes de la coleccion de leyes compiladas en tiempo de D. Alonso el Sabio.

En los códices de las leyes de partidas se consignan algunas disposiciones médico-legales, que son de inte-

rés para la historia de la medicina y para la bibliografía médica.

TRATADO de derecho canónico; en latin: códice siglo XIII con 133 folios; estante Y, plúteo 2.º

ORDENAMIENTO de leyes hecho por D. Alonso XI en la corte de Alcalá. (Comentarios en latin): códice con 171 fóllos, de fines del siglo XV; estante Z, plúteo 3.º

LEYES que mandó facer el Rey D. Alfonso XI fijo del Rey D. Fernando en Alcalá de Henares en 1386: códice del siglo XIV en vitela; con 83 folios; estante Y, plúteo 2.º

ALFONSO XI. Leyes que hizo (contiene el ordenamiento de Alcalá, confirmacion de las partidas): estante X, plúteo 2.º

FUERO DE LEYES que ordenó el rey D. Alfonso el Sábio para la ciudad de Santo Domingo de la Calzada. códice en vitela, del siglo XIII.

FUEROS, ORDENANZAS, pragmáticas y cortes con sus llamamientos y proposiciones de los reyes Don Fernando y D.^a Isabel, D. Felipe I, D.^a Juana y del Emperador Carlos V: códice del siglo XVII; estante Z, plúteo 2.º

COPILACION de todas las leyes y pragmáticas de todos los reyes y de las cortes generales, mandada ordenar por los Reyes D. Fernando y D.^a Isabel y compuesta por el Dr. Alfonso Diaz de Montalvo en Huete, año de 1484: códice con 374 folios; estante Z, plúteo 2.º

Hay varios códices de los diferentes concilios y tambien algunos códices griegos interesantes, sobre legislacion, casamientos, hijos naturales, etc., etc., coleccion de constituciones y actas de concilios.

CONSTANTINO HARMENOPULO, Pronuario de leyes ó manual de jurisprudencia llamado *Hexabitos*, con algunas notas marginales añadidas por el Obispo de Lérida D. Antonio Agustín á quien perteneció este manuscrito: código del siglo XIV en griego.

DERECHO CANÓNICO en dos códigos; estante K, plúteo 2.º Hay otros varios códigos de derecho canónico.

DECRETALES de los Papas y de algunos emperadores romanos, en diferentes códigos.

CÓDIGO DE JUSTINIANO. Código del siglo XIII en vitela; estante J, plúteo 1.º Hay otro código en vitela, de principios del siglo XIV, «instituciones de Justiniano,» en el estante V, plúteo 2.º

LEYES DE TORO: Ordenanzas de D. Alfonso X, D. Sancho IV, D. Fernando III, D. Enrique II, D. Juan I, D. Pedro y D. Alonso XI, D. Enrique IV y D.ª Juana: código del siglo XVI con 265 folios.

ORDENAMIENTO y leyes de los Reyes D. Enrique III, D. Juan II, y D. Enrique IV: código del siglo XV con 391 folios; estante Z, plúteo 2.º

MAESTRO JACOBO. Recopilacion de las leyes que hizo á petición de D. Alonso, hijo del Rey D. Alonso el Sabio. *Leyes* del estilo de córte en razon de los demandadores y demandados: código en vitela, de fines del siglo XIV, con 148 folios; estante Y, plúteo 3.º

CONSTITUCIONES. Bando de los consejeros de la ciudad de Barcelona para arreglar algunos pleitos: código del siglo XIV, estante C, plúteo 3.º

CONSTITUCIONES de Barcelona y leyes de Cataluña: estante D, plúteo 2.º En este código hay un manuscrito que trata del somaten.

CONSTITUCIONES de Barcelona, leyes y fueros; constituciones y privilegios de Cataluña: hay trece códices diferentes en los estantes C, D, O, Z y U.

DE CÓMO se han de regir los notarios en los salarios de los instrumentos. Año de 1442. Fuero de Aragon. Carta del Rey D. Pedro confirmando los fueros concedidos á los aldeanos de Daroca. Contiene este código otros manuscritos; estante J, plúteo 3.º

FORMULARIO de los escribanos para extender toda clase de documentos: código de mediados del siglo XVII; estante J, plúteo 3.º

GUILLERMO DURANTO. Espejo judicial: código folio máximo, en vitela, con 294 folios, de mediados del siglo XIII; estante J, plúteo 1.º

DIRECTORIO para jueces y escribanos ó sea formulario de los autos de prision, posesion, etc. (anónimo): código del siglo XVII; estante H, plúteo 3.º

DECRETOS disponiendo que no se admitan en los tribunales agentes de negocios sin facultades y ordenando que se presenten los títulos de los oficios enagenados de la corona: código del siglo XVIII; estante N, plúteo 1.º

LEYES del reino de Aragon: código del siglo XV, con 72 folios; estante N, plúteo 2.º

FUEROS y constituciones de la ciudad de Valencia: dos códices de fines del siglo XIV, en lemosin, en el estante J, plúteos 1.º y 2.º

LEYES visigodas: hay varios códices de los siglos XI, XIII y XIV; en los estantes K, M, S y U.

CAPÍTULO IX

GLORIAS LITERARIAS DE AUTORES CATALANES Y CÓDIGES
EN LENGUA LEMOSINA

Si la fama de los caudillos catalanes y los esclarecidos nombres de Roger, Bernardo de Rocafort, Berenguer de Entenza se extendieron por todo el mundo con sus proezas militares, también el progreso de las artes, de la ciencia y de la literatura, quedó consignado en las infinitas obras de los autores catalanes, que incansables siempre para el trabajo físico é intelectual y siempre á la vanguardia de la ilustración en España, han demostrado que supieron y saben rendir ferviente culto á Marte y á Minerva, y que si grande y merecida fué la gloria de sus armas, más justa y digna es la de sus letras.

Consignadas están en la Historia las proezas que realizaron en los mares de Levante

los catalanes y aragoneses en el siglo XII. La ballestería catalana que llamaban de Tablas, dice Zurita en sus anales de Aragón, «era la mejor que hubo en aquellos tiempos y eran los que vencieron muy grandes batallas por mar, en las cuales se señalaron los catalanes sobre todas las naciones.» Sus progresos en legislación marítima y comercial los demuestran su famoso código *Consulado de la mar* y sus *Ordenanzas de Marina*.

La poesía lemosina alcanzó merecida fama y hubo una época en que era fácil encontrar en nuestras naves y en todas las empresas marítimas á los trovadores catalanes, valencianos y aragoneses, despertando el heroísmo de los combates con la excitación de sus canciones.

D. Francisco de Moncada es el primer historiador de España que con brillante colorido y como modelo de lenguaje nos describe la expedición de catalanes y aragoneses contra turcos y griegos; inmortalizó su nombre con la pluma y con la espada, y un poeta valenciano del siglo XV, Ausias March, consigue con sus melodiosas rimas los laureles de Petrarca en la literatura Provenzal. Los catalanes se ocuparon con provechoso fruto de la lengua

castellana y acaso les debamos la gramática filosófica, pues si hubo las de Nebrija y Álvarez Muñoz, la del catalan Puig hizo resaltar todos los elementos primitivos y todas las bellezas de la lengua castellana, y Gerónimo Amiguet, natural de Tortosa, nos legó tambien un buen código de gramática.

Son de autores catalanes las primeras traducciones del Telémaco que se hicieron en España; Jaime Roig, catedrático de física en Valencia y excelente poeta, escribe en lemosin su famoso libro «De les dones, é de concells donat á son nebot en Balthasar bon senyor de Callosa,» y manifiesta Mayans en su obra «Orígenes de la lengua española,» que Roig escribía con tanto ingenio y dulzura, que parecía Anacreonte ó Cátulo. Muchos son los nombres que pudiéramos citar de escritores catalanes célebres, demostrando la importancia que ha tenido siempre en España la literatura catalana.

Se dedicaron al conocimiento de los idiomas con singular predilección y son numerosas las versiones que han realizado: de ellas nos ofrece ejemplo Francisco Ros con sus libros de religion vertidos en lengua caldea, siríaca y malabar. La historia nos dice que los catalanes llevan por todas partes la victo-

ría de sus armas, el espíritu de sus aventuras y las glorias de su génio.

Fueron notables por su ciencia y célebres por sus escritos Roca, Pujades, Amat, Solá, Merola, Caxanes, Castell, Granollachs, Tárrega, Molera, Roser, Mas, Castell, Jordá, Micou, Sala, Bruguera, Vidal, Muntaner, etc., y yá los hebreos catalanes se habian distinguido tambien en todas las ciencias y muy particularmente en medicina, filosofia y literatura; Galab de Lérida y Bonfill de Barcelona tradujeron del latin al hebreo la obra de Boecio, del hebreo al árabe las fábulas de Esopo y del griego al latin los libros de Hipócrates; Jacob Zadique publicó una excelente traducción castellana de un libro catalan de filosofia moral; el famoso judío Moseh Abdalla propagó las obras de Hipócrates traduciendo sus aforismos al catalan, en un códice que hemos tenido ocasion de examinar y por último Raymundo de Sabonde, natural de Barcelona y médico hebreo, es autor de una obra que se publicó en el siglo XV y en la cual se propone demostrar que todo lo que enseña la religion cristiana es *conforme á la razon* y dice que hasta el misterio de la Trinidad se prueba *con la razon natural*; el Papa Clemente VIII puso el prólogo de este libro en el *Indice* de

los prohibidos y se hicieron varias ediciones de esta obra que recordamos muchas veces al leer la del P. Ventura de Raulica *sobre la razon católica*.

Tambien los árabes catalanes enriquecieron la ciencia; en el Escorial hay un códice del árabe Mohamad-Ben-Alimad Ben-Amer, natural de Tortosa; de literatura sagrada un códice escrito en Barcelona en el año de 1553, códice arábigo MDCXXI, trata de los evangelios y contiene varios sermones españoles y latinos traducidos al árabe.

Muchos é interesantes manuscritos hemos visto en la Biblioteca del Escorial que dan honrosa representacion á la bibliografía catalana y lemosina debiendo mencionar el precioso códice «Divina comedia del Dante» traducida al catalan por Nandreu Fabrer; consta de 269 folios y lo escribió el año 1429. Es una obra literaria de mérito no solo por su esmerada traduccion sino por la época en que se hizo. Hay tambien un códice del siglo XVI con las poesias lemosinas de Ausias, March, códices de caballería y de las órdenes militares, códices de derecho varios científicos en lemosin y entre ellos algunos de astronomía y astrología y citaremos el compuesto por Abrham-Ben-Hezra en 1148

titulado «Juicios de las estrellas.» Hay unas tablas astronómicas en catalan y se encuentran muchos códigos de las constituciones de Barcelona en los estantes C, D y Z.

En tiempo de Berenguer I, conde de Barcelona, fué ordenado el famoso *Código* consuetudinario *Usages* de Barcelona, el más antiguo de todos y hay en el Escorial varios códigos de los Usages de Barcelona y de Cataluña en castellano y en lemosin. El Rey Don Jaime I que conquistó las Baleares, Valencia y Murcia, demostrando valor é inteligencia, supo hacer justicia á las buenas dotes militares é intelectuales de los catalanes segun consta en la Biblioteca del Escorial en un privilegio en que se expresa de este modo:

«Si las demás ciudades y pueblos de nuestros dominios nos hicieren loables servicios á nos y á nuestros antecesores, Barcelona fué la principal y digna de ser enlazada con especial loor: y como creciendo ella vemos tambien crecer nuestra alteza, y nuestro poder hacerse más poderoso, debemos con liberalidad esmerarnos en los felices aumentos de tal ciudad.»

CÓDIGES

DANTE ALIGHIERI. Divina comedia en la que trata de las penas y los premios de la otra vida,

traducida en verso catalan por Nandreu Fabrer, año de 1429: código del siglo XV, con 269 folios; estante L, plúteo 2.º

AUSIAS MARCH. Poesías lemosinas. Hay dos códigos: uno de ellos de mediados del siglo XVI; estante L, plúteo 3.º

BERENGUER DE PUIG. Sumario de España, en lemosin. Contiene este código diferentes manuscritos en lemosin sobre libros de caballería: código del siglo XV; estante Y, plúteo 2.º

SUMARIO de las leyes de desafíos entre caballeros: código escrito en lemosin, en el siglo XVI, que contiene varios manuscritos; estante L, plúteo 1.º

CATÁLOGO de todos los pueblos de Cataluña y de sus Baillías, escrito en catalan: código del siglo XVII; estante Y, plúteo 3.º

USAGES, constituciones y privilegios de Barcelona y de Cataluña. Hay doce códigos diferentes en castellano y en lemosin; en los estantes C, D, O y Z.

GRAMÁTICA francesa, escrita en catalan; en el estante H, plúteo 4.º

FR. MARTIN. Crónica de los Pontífices y Emperadores romanos, conocida con el nombre de «Martiniana,» y escrita en lemosin: código del siglo XIII; estante P, plúteo 2.º

EL REY D. Jaime de Aragon. Crónica de los Reyes D. Jaime I y D. Pedro III: código de principios del siglo XV, con 206 folios; estante M, plúteo 1.º En lemosin.

Diferentes códigos históricos de la Corona de Aragon, escritos en lemosin, por Pedro Tomic, Luis Rivelles, Ramon Muntaner y otros: códigos del siglo XV y del siglo XVI; en los estantes J, K, Y y Z. Tambien

hay la Crónica de los hechos y hazañas de D. Jaime I y de muchos de sus descendientes, escrita en catalán por Miguel Montade.

ORDENACIONES para los oficiales de la corte del Rey D. Pedro III de Aragón, escritas en lemosin; estante H, plúteo 3.º

DICHOS de sabios y de filósofos; estante B, plúteo 2.º

HISTORIA de Oriente, Reyes, costumbres y viaje á tierra santa. Libro escrito en francés, por Fr. Hayton y traducido al catalán, por Nicolau Falcon de Coll: códice del siglo XIV; estante Z, plúteo 1.º

Diferentes cartas, noticias y documentos, escritos en lemosin; en varios códices.

EGIDIO ROMANO, escrito en lemosin, por el carmelita Andrés Stanyol; estante R, plúteo 1.º

ASTRONOMÍA y astrología: varios códices en lemosin, y entre ellos uno de Abrahám-Aben Hezra; en el estante N, plúteo 1.º

CONSTITUCION é historia de algunas órdenes militares, en lemosin y en diferentes códices. Hay una *autógrafa*, de Fr. Juan de Toxan, firmada en Barcelona en 1563; estante N, plúteo 1.º

LIBRO de la Gaya, ciencia, en lemosin: siglo XV; estante M, plúteo 1.º

TRATADO físico-moral de la existencia de Dios. Fin del hombre, su bienaventuranza: códice en lemosin, á principios del siglo XV; consta de 86 folios; estante O, plúteo 2.º

Varios códices de diferentes materias, en lemosin; algunos científicos, religiosos y literarios de autores catalanes ó escritos por presbíteros y monjes de Cataluña.

CAPÍTULO X

CÓDICES LITERARIOS Y CURIOSOS

Habiéndonos ocupado en los capítulos anteriores de los códices de Historia, Ciencia y Arte militar, Marina, Hacienda y Estadística Medicina, Derecho y Legislación, creemos muy conveniente ofrecer á nuestros lectores, una breve noticia de los muchos códices curiosos y literarios que se conservan en la Biblioteca de manuscritos del Escorial.

CÓDICES

LAS OBRAS de Séneca, M. J. Ciceron, Terencio, Tibulo, Salustio, Oracio, Juvenal, Tito Livio,

Quintiliano, Ovidio, Virgilio, Platon, Demóstenes, Plinio y Valerio, en los estantes N, O, R, S, T y U. Son numerosos los códices de M. J. Ciceron: (hay más de 40 en esta Biblioteca): códices en vitela y en papel, de los siglos XIV y XV y adornados algunos, como el libro de *La amistad*, con preciosas orlas y pinturas. Hay tambien en el estante T, plúteo 2.º, una traduccion de *su retórica*, en romance, por Alfonso de Cartagena.

SÉNECA, todas sus obras, la mayor parte en castellano: doce códices en los estantes N, S y T. El libro de la Providencia, trasladado al castellano por mandado del Rey D. Juan II: códice con 266 folios, estante N, las tragedias en castellano, en el estante S, una en el N, y la traduccion castellana, por Alfonso de Cartagena de las obras de Séneca, en el estante T, plúteo 3.º

ARISTÓTELES; sus libros, en los estantes J, L y Z; su libro «de los políticos,» traducido por Leonardo Avetino y precedido de unas cartas de Alfonso, Rey de Aragon, en el estante O, plúteo 2.º Uno de estos códices orlado con pinturas.

JACOBO DE POGGIO. Triunfo de la fama del Petarca, escrito en italiano y dedicado á Lorenzo de Medicis: códice escrito en vitela y adornadas sus primeras hojas con oro y pinturas del siglo XV; estante 1362.

FRANCISCO PETRARCA; sus obras en diferentes códices; estantes J, N y O.

CÓDICES Florentinos con bellísimas pinturas de mucho mérito.

EXPLICACION para que se pueda comprender en España la comedia del Dante Alighieri. Este manus-

crita está en un código en que se hallan los proverbios de Séneca, estante S, plúteo 2.º

REFRANES arábigos traducidos al castellano, por F. Patricio de la Torre: código del siglo XVIII; estante H, plúteo 4.º

OBRAS de Juan Bocaccio; tres códigos, uno con sus novelas compuesto de 177 folios, en el estante J, plúteo 2.º y otros dos en los estantes E y L, plúteo 3.º

ALVAR GOMEZ; apuntes curiosos y literarios; estante J, plúteo 1.º

ENSAYO sobre la poesía de los árabes; estante H, plúteo 1.º Códices de fines del siglo XVIII.

LECCIONES varias del cancionero general; impreso en Amberes por Martin Nucio, año de 1557, cotejado con la impresion de Combrerger, en Sevilla, en 1540 (anónimo) «*Anti-Xauregui*» del licenciado D. Luis de la Carrera al reformador de los poetas castellanos. Hay en este código otros manuscritos de diferentes asuntos y consta de 231 folios; de fines del siglo XVII; estante L, plúteo 1.º

VARIOS tratados de política y literatura; estante C, plúteo 3.º

LAPIDARIO de D. Alfonso el Sabio que trata de 360 piedras segun los grados de los signos celestes, del color de cada una de ellas, nombres, virtud, lugar en que fué hallada y figuras de los signos que reciben su valor y fuerza.

JOHANNES. Filosofía de la instruccion de la juventud, disposiciones del cerebro, modo de estudiar, recordar, vivir y dormir; código en latin del siglo XIII; estante L, plúteo 1.º

AVICENA de lógica y de las potencias del alma.

BACHILLER Alfonso de la Torre. Vision delei-

table de la filosofía: códice en vitela del siglo XIV, estante V, plúteo 2.º Hay otro códice de Alfonso de la Torre del siglo XV, con el título de vision deleitable que consta de 200 folios en el estante L, plúteo 3.º

MARAVILLAS, libro dividido en diez partes, en el cual se trata de infinidad de asuntos teológicos, físicos y morales; códice anónimo, compuesto de 329 folios y del siglo XV; estante X, plúteo 3.º

MISCELÁNEA de varios asuntos en su mayor parte morales y filosóficos: códice del siglo XV; estante X, plúteo 3.º

LIBRO del tesoro, por D. Alonso Paredes. Trata de la filosofía racional, física y moral.

AZARCHEL. Fábrica y usos de la Azafelia traducida del árabe por el Maestro Bernardo y Abraham Alfaqui por mandado del Rey D. Alfonso. Reloxio de argenteo vivo, sus usos y modo de construirlo por Rabbi-Zag. Reloxio de candela con el modo de construirlo, sus usos, etc., compuesto por Samuel judío de Toledo: códice del siglo XVI; estante V, plúteo 2.º

NOTICIA de un libro que se encontró un judío de Toledo, en lo interior de un peñasco en 1239: códice en vitela; estante G, plúteo 4.º

JUAN PAEZ. Anotaciones muy curiosas y escritas de su mano: códice con 242 fóllos; siglo XVI, estante &, plúteo.

LOPE GARCÍA DE SALAZAR. Bienandanzas y fortunas escritas estando preso en su casa de San Martin; estante X, plúteo 2.º

DIÁLOGO entre Lector, Francia y Pueblo, escrito en francés, por Alamchartier: códice del siglo XV con 288 folios: estante X, plúteo 3.º

P. FR. AGUSTIN. «Cupite D'Evoli.» «Poeta

iluminado dirigido á D. Fernando de Guzman, Conde de Olivares, Virey de Nápoles. *Autógrafo*: códice del siglo XVI; estante J, plúteo 3.º

BERNARDINO PORCIONARIO. Poesías castellanas sobre la Sagrada Escritura, dedicadas á Felipe II; estante D, plúteo 4.º

BOCADOS de oro. Dichos de sabios griegos é indios; año 1430 y estante E, plúteo 3.º Hay otro códice con este título en el estante A, plúteo 4.º

FR. JUAN GALLENSI; catálogo y breve noticia de los antiguos filósofos y poetas; se ocupa de 119; estante &, plúteo 2.º del mismo autor, hay otro códice en vitela de principios del siglo XV, «*compendio* de la vida, hechos y dichos de los ilustres filósofos; estante J, plúteo 3.º

GABRIEL DE LA VEGA. Catálogo de los varones doctos é ilustres que han tenido España, y las obras que han dado á la prensa, estante L, plúteo 3.º

POESÍAS de Lope de Ayala; estante H, plúteo 3.º

PEDRO DE AYALA. Canciller del Rey de Castilla: Flores sacadas del libro de los morales de San Gregorio. Dichos de sabios: códice del siglo XV con 111 fólíos; estante B, plúteo 2.º

DISCURSOS de Estado de Juan Botero Benes, en diez libros, traducidos del italiano al castellano por Tomás de Vega. *Causas* de la grandeza y magnificencia de las ciudades, en tres libros, año de 1591: códice del siglo XVI con 184 fólíos; estante V, plúteo 2.º *Hay otro* códice de Juan Botero sobre la grandeza de las ciudades, en el estante B, plúteo 4.º

MEMORIAL del pleito que D. Luis Colon y sus hermanos, hijos y herederos de D. Diego Colon Almirante de las Indias tratan con el licenciado Prado Fis-

cal de Sus Majestades, etc., en el cual piden que los privilegios y contrataciones que los Reyes Católicos hicieron con D. Cristóbal Colon, se les cumplan: códice de principios del siglo XVI con 143 fólíos; estante U, plúteo 2.º

CRÓNICA de los Sumos Pontífices: códice del siglo XV, en latin; estante Y, plúteo 3.º

DESPRECIO del mundo: códice del siglo XV, anónimo, escrito en verso y prosa y dirigido al Rey D. Alfonso V de Portugal; consta de 153 fólíos; estante H, plúteo, 1.º

VIDA de la Condesa Matilde de Canosa: códice en vitela; estante D, plúteo 3.º

INVENTORES PRIMEROS de todas las cosas y causas de las invenciones: códice del siglo XV; estante H, plúteo 3.º

ALABANZAS DEL AGUA, por un estudiante de Castilla; códice del siglo XVI, con 96 fólíos; estante &, plúteo 4.º

MISCELÁNEA de Paez de Castro, sobre varios asuntos; códice del siglo XVI, estante &, plúteo 4.º

DANZA GENERAL de la muerte; en un códice del siglo IV que contiene otros varios manuscritos; estante B, plúteo 2.º

PAPELES curiosos sobre milagros; estante L, plúteo 1.º

BERNARDO NAVAJERO, embajador de Venecia junto al Papa Paulo IV; «diario de sus obras,» (desde 1555 á 1558) escrito en italiano, dos códices del siglo XVI; estante N, plúteo 1.º

DE CÓMO debe emplear el tiempo una señora, por D. Fernando Talavera; estante B, plúteo 4.º

EL CARRO de las donas, ó libro de las mujeres,

por M. Francisco Gimenez: códice del siglo XV, con 249 folios; estante H, plúteo 3.º Hay otro códice del siglo XVI, en el mismo estante.

COPLAS de Juan de Dueñas: códice del siglo XV; estante N, plúteo 1.º En el mismo códice los proverbios de Íñigo Lopez de Mendoza.

BERNARDINO PORCINARIO. Poesías castellanas dedicadas á Felipe II, sobre la Sagrada Escritura; estante D, plúteo 4.º

GIACOMO CORSO. Despues del hombre el gallo; estante &, plúteo 3.º

PARA ALGUNOS; estante H, plúteo 4.º

CASARSE; tratado de si debe hacerse ó nó y en caso de verificarlo, cómo deben criarse y educarse los hijos: códice del siglo XVI, en italiano; estante K, plúteo 3.º

TRATADO del conocimiento de sí mismo, por monseñor Bacatillo, en italiano; estante K, plúteo 3.º

FILOSOFÍA de los discípulos de Alejandro; estante L, plúteo 2.º

RELACION del cautiverio y libertad, de Diego Galan de Escobar, escrita en 1742; estante J, plúteo 3.º

CARTAS y algunos otros papales sobre los cinco gremios de Madrid, dirigidas al P. Ramirez de Orozco, escritas en 1772: códice de fines del siglo XVIII; estante J, plúteo 3.º

D. FRANCISCO GONZALEZ CASTELLANO. Cartas familiares, poéticas, latinas, toscanas y castellanas: códice del siglo XVII; estante J, plúteo 3.º

CARTA suplicando al Rey D. Felipe III señale renta con que mantenerse á Diego Urrea, que por mandado de D. Felipe II habia ido al Escorial á ense-

ñar á los monjes la lengua árábica; estante L, plúteo 1.º

SIGLO ILUSTRADO. Vida de D. Guindo Cerezo, dada á luz para seguro modelo de costumbres, por D. Justo Vera de la Ventosa: códice del siglo XVIII; estante J, plúteo 3.º

MEMORIA presentada á Felipe II por uno que dice haber estado cautivo en Constantinopla y ser médico, en que pinta los males que sufren los cautivos: códice del siglo XVI; estante J, plúteo 2.º

ALFONSO MADRIGAL (vulgo el Tostado). Varios manuscritos, y entre ellos un códice del siglo XV, dedicado al Rey de Castilla, Enrique IV; estante H, plúteo 3.º

LAS SIETE EDADES del mundo; en verso: siglo XV; estante H, plúteo 3.º

ÍNDICE de todas las mujeres que cultivaron las letras y las ciencias en España: códice árábigo.

CALINA Y DINA. Cuentos y fábulas morales. Hay dos códices, uno de fines del siglo XIII, en el estante H, plúteo 3.º y otro en el estante X, plúteo 4.º

FERNAN GOMEZ DE CIBDAD REAL. Centon epistolar; estante Y, plúteo 2.º

CONSULTA del Duque de Frias y de D. Feliciano de la Vega, sobre la caza del Pardo, en 4 de Agosto de 1748; estante J, plúteo 3.º

CETRERÍA ó caza de las aves, sus enfermedades, remedios, inclinaciones, etc. Consta de cinco libros; se escribió en 1288. *Azor*, gavilan y otras aves de caza, sus enfermedades y remedios: códice con 163 folios; estante U, plúteo 2.º

LIBRO de montería que mandó facer el Rey Don Alfonso, con una carta al final, enviada á Alvar Gar-

cía, sobre una montería que le acaesció en Galicia; estante J, plúteo 3.º

LIBRO de montería que mandó facer el Rey Don Alfonso; dividido en tres partes, de las cuales la última trata de los montes de España, en donde se encontraba caza y de qué clase: códice con 356 folios; estante J, plúteo 3.º

AZOR, gavilan y falcon, su naturaleza y modo de criarlos; estante &, plúteo 2.º

DE LOS APARATOS de caza y del tiempo de ella: códice arábigo.

TRATADO de botánica por Ebn-Beithar; códice arábigo.

TESORO; libro que trata de filosofía, moral y retórica. Códice del siglo XV; estante P, plúteo 2.º

TRATADO DE QUIROMANCIA, para adivinar por los signos de la mano, las inclinaciones y el porvenir de las personas.

FORMULARIO de recetas para la elaboracion de colores, betunes, etc. Códice en latin y envitela, del siglo XIV; estante P, plúteo 3.º En algunos códices del Escorial se encuentran varias recetas para diferentes usos.

ASTROLOGIA JUDICIARIA: códice del siglo XVI; estante O, plúteo 3.º Hay otros varios códices de astrología.

TRATADO de las adivinanzas ó arte mágica; estante H, plúteo 3.º

LEON el emperador de agüeros y gavilanes: códice griego del siglo XVI; estante R, plúteo 3.º

LLAVE DE LA MODULACION y antigüedades de la música, por Fr. Antonio Soler, monge del Escorial. *Autógrafo*: códice de fines del siglo XVII; estante H, plúteo 3.º

MÚSICA teórica de Boecio: códice de mediados del siglo XV; estante O, plúteo 2.º

TRATADO MÚSICO de Alpharab en el códice arábigo CMVI.

ÍNDICE de la librería del coro del monasterio con su historia, sugetos que trabajaron en su formacion, etc. Códice del siglo XVIII; estante H, plúteo 3.º

PROYECTO formado y presentado por Juan Martigny para reducir á buenos pastos y labranza un terreno pantanoso entre Landrechies y Cambresis: códice con 58 folios, de principios del siglo XVII; estante L, plúteo 1.º

Hay en el Escorial varios códices de agricultura en arábigo y en castellano y es muy notable el de Abu-Zacharia-Jahia-Ben-Mohamed--Ben--Amahad porque comprende todas las opiniones de agricultura de los autores caldeos, griegos, africanos, latinos y árabes acomodadas al suelo español.

TRATADO de agricultura y recetas para colores en el estante O, plúteo 3.º

PALLADIUS RUTILIUS. De agricultura: códice de fines del siglo XIII; estante L, plúteo 3.º Hay otro códice en el estante O, plúteo 3.º

DESCRIPCION de la ciudad de Lisboa y su distrito, escrita en italiano, por Juan Bautista Gesio, matemático del Rey D. Felipe II; estante P, plúteo 1.º

DESCRIPCION de Jerusalem, hecha á pluma sobre vitela, estante &, plúteo 3.º

RELACION del reino del Japon por Bernardino de Avila, es *autógrafa* y la terminó el 18 de Marzo de 1615, consta de 229 folios; estante O, plúteo 3.º

JUEGOS DE AXEDRES, dados y tablas, etc. mandados ordenar por D. Alfonso el Sábido con las es-

plicaciones y pinturas para entenderlos y al final se lee: «este libro fué comenzado é acabado en la cibdad de Sevilla por mandado del muy noble rey D. Alfonso & en 32 años que el Rey sobredicho, regnó en la era de 1321:» código en vitela; estante F, plúteo 1.º

CARTAS FAMILIARES de Pedro de Valencia, escritas al P. Sigüenza, en las que se encuentran noticias literarias muy curiosas. Son diez y ocho, autógrafas, fechadas en Zafra.

COMPOSICIONES SAGRADAS del P. Fr. José de Sigüenza. Historia de la órden de San Gerónimo, por el mismo.

JUAN DE LA PUEBLA. Poesías místicas, estante G, plúteo 1.º

P. SIGUENZA, poesias sagradas; estante G, plúteo 1.º

PROVERBIOS de los filósofos antiguos: código del siglo XIV; estante H, plúteo 3.º

JUAN GONZALEZ. Consuelo de affigidos, en verso; estante &, plúteo 3.º

DIALOGOS de la Providencia de Dios, en italiano: código del siglo XVII; estante K, plúteo 2.º

CEREMONIAS de la órden de San Gerónimo y costumbres de los novicios: código de fines del siglo XVI; estante H, plúteo 3.º

F. JUAN DE SAN GERÓNIMO. Memorias sobre la fundacion del Escorial y su fábrica: código del siglo XVI; estante K, plúteo 1.º Hay tambien un código del P. Sigüenza y las memorias del P. Quevedo.

VIDA y hechos de Márcos Herrera: estante J, plúteo 3.º

FR. DIEGO DE VERGARA. Descripcion del templo de Jerusalem; estante J, plúteo 2.º

OCHENTA y una carta, y dispensas de varios Pontífices á Emperadores, Reyes y otras personas: códice del siglo XIV; estante D, plúteo 3.º

NOTICIA de los Pontífices romanos desde San Pedro: códice siglo XVI; estante U, plúteo 2.º

SAN ISIDORO. Sus obras en latin: códice del siglo VIII; en el estante R, plúteo 2.º Hay otro códice del siglo XIV, de san Isidoro, que trata de astronomía, en el estante K, plúteo 1.º

SALTERIO de San Agustin con bellísimas pinturas.

SAN BERNARDO. Epístola á la corte romana; estante B, plúteo 2.º

FR. JOSÉ DE MANZANARES. Sermones panegíricos que predicó en el Escorial, en 1766; estante J, plúteo 3.º

P. FR. JOSÉ DE SIGUENZA. Discursos sobre el eclesiastes de Salomon, segun la verdad del sentido literal. *Apuntes* para sermones: tres códices del siglo XVII; estante J, plúteo 3.º

FR. HAYTON. Ramo de Flores en el cual se contienen varias autoridades de la escritura y santos Padres para gobernar bien los reynos y comunidades; estante Z, plúteo 1.º

P. FR. AGUSTIN SALUCIO, de la orden de Sto. Domingo. Sermones que predicó en Jerez de la Frontera en 1573; estante L, plúteo 3.º

HISTORIA ECLESIASTICA: dos códices de fines del siglo XVIII; estante H, plúteo 3.º

EXPOSICION de los cantares de Salomon; escrita en Corella en 1602 por Fr. Juan: códice con 434 folios; estante H, plúteo 3.º

TERESA DE CARTAGENA; árbol de los enfer-

mos, cuya obra compuso estando aquejada de graves dolencias. *Admiracion* de las obras de Dios por Teresa de Cartagena. *Dichos* y castigos de Profetas y filósofos «que toda verdad fallan:» códice con 91 folios; de fines del siglo XV; estante H, plúteo 3.º

M. MARÍA DE JESUS DE ÁGREDA. Tratado y descripción de los orbes celestiales y elementales; «desde el empíreo cielo hasta el centro de la tierra.» Aprovechamientos de doctrina muy útiles para el gobierno espiritual de las almas, sacados de la información que Fr. Andrés de Fuentemayor hizo sobre la vida y virtudes de la Madre M.ª de Jesus de Ágreda de quien hay tres manuscritos más en este códice del siglo XVIII; estante H, plúteo 4.º

DIEZ Y OCHO cartas *autógrafas* de M. Jesus de Ágreda al Obispo D. Antonio Agustín. *Tres cartas autógrafas* del P. Eusebio Nieremberg. *Dos cartas autógrafas* de Sor Francisca de Santa María al P. Gabriel de San Gerónimo. *Cartas* del Rey D. Felipe IV á la venerable Sor María Jesus de Ágreda: códice de terciopelo, siglo XVII; estante &, plúteo 2.º

OBRAS de Sor M. Jesus de Ágreda: en dos códices, que pertenecieron al Obispo D. Antonio Agustín; estante &, plúteo 4.º

VIDA de la venerable Lucía de Jesus, año de 1658; copia de la que ella escribió; estante Z, plúteo 4.º

SAN JUAN CRISÓSTOMO. Sermones y homilias, en castellano. Contiene además este códice algunas obras de San Cirilo y San Severiano, de fines del siglo XVII; estante H, plúteo 3.º

VARIOS manuscritos acerca de los diferentes concilios y algunos códices de cuestiones teológicas.

TRATADOS de religion: códice en vitela; de principios del siglo XIV; estante Y, plúteo 3.º

VARIOS CÓDICOS de Santo Tomás, San Agustín, San Dionisio, San Ambrosio y San Leandro.

SEPTENARIO. Tratado de moral, filosofía é historia, en que se habla de Dios, de la fé y del Rey D. Fernando, padre de D. Alfonso el Sabio: códice del siglo XV, con 105 folios; estante P, plúteo 2.º

RAZONAMIENTO tenido entre el príncipe de Galles y los PP. Teólogos en materias de religion. *Refutacion* de la religion cristiana. Estos dos manuscritos en italiano se hallan en un códice de principios del siglo XVI, que trata de varios asuntos; estante N, plúteo 3.º

LIBRO dei sumo bien ó de las sentencias de San Isidoro, Arzobispo de Sevilla, traducido al castellano. *Sermones* y pláticas doctrinales del P. Fr. Manuel de Almagro; autógrafos.

HISTORIA Laurentina, escrita en octavas castellanas; estante H, plúteo 3.º

EXPLICACIONES del Credo, por el Obispo de Jaen Pedro Pascual: códice en vitela, con 38 fóllos, del siglo XIV; estante P, plúteo 2.º

LIBRO de paciencia, compilado en la Ciudad de Piza por Domingo Cavalca, de la orden de los Predicadores: códice del siglo XV con 178 folios; estante O, plúteo 3.º

VARIOS sermones sobre eleccion, confirmacion de los prelados, etc. Caso de conciencia y su resolucion sobre comutacion de votos: códice del siglo XVII, estante J, plúteo 3.º

LUIS LIPOMANO, obispo de Verona; exposicion sobre el Símbolo de los Apóstoles, Padre Nuestro

y los dos Preceptos de Caridad, compuesta en italiano y traducida al castellano por Juan de Rivera, natural de Sevilla: códice del siglo XVI; estante J, plúteo 3.º

POEMAS sobre las vidas del Rey Apollonio, Santa María Egipcíaca y adoración de los Reyes: códice con 80 fólíos de mediados del siglo XIV; estante K, plúteo 3.º

VIDA de N. S. Jesucristo en estilo métrico, compuesta por un fraile menor de la observancia. Sermon que hizo Fr. Íñigo de Mendoza á D. Fernando Rey de Castilla y Aragon sobre el yugo y coyunda que su Alteza tiene por divisa. Coplas que hizo Fr. Íñigo de Mendoza, «doce en vituperio de las malas hembras é doce en loor de las buenas mujeres, que mucho triunfo de honor merecen:» códice del siglo XV; estante K, plúteo 3.º

DE VARIOS CONCLAVES: códice del siglo XVI, estante J, plúteo 2.º

FR. ANTONIO DE ALMEIDA. Recreacion filosófica ó dialógo sobre la filosofía natural: códice del siglo XVII; estante J, plúteo 2.º

DISCIPLINA de los varones; estante C, plúteo 3.º

MILAGROS de Nuestra Señora de Monserrat; estante &, plúteo 2.º

VISITA del Monasterio de las Huelgas de Búrgos por D. Fernando Vazquez de Arce, Prior de Osma, en tiempo y por mandado de los Reyes Católicos; año de 1500. *Es autógrafa*; estante U, plúteo 2.º

SANTA TERESA DE JESUS. Fundacion del convento de San José y modo de visitar los conventos; códice escrito por el Padre Soto á fines del siglo XVIII; estante Y, plúteo 3.º

CRÓNICA del monasterio de Sahagun. *Crónica* del de Nuestra Señora de Guadalupe; estante X, plúteo 2.º

FUNDACION del monasterio de las Berlingas en Portugal. Contiene este códice otros varios manuscritos y algunos sobre fundaciones de monasterios; estante &, plúteo 2.º

APOCALIPSIS de San Juan, con preciosas viñetas.

APOCALIPSIS de San Amadeo, escrito de su mano, en latin: códice forrado de seda, consta de 247 folios, de fines del siglo XV; estante H, plúteo 3.º

CÓDICE ÁUREO con los prefacios de San Gerónimo, cánones de Eusebio de Cosarea y los cuatro Evangelios: códice de mucho mérito y de gran valor.

TRATADO de San Agustin sobre la administracion del Bautismo á los párvulos: códice del siglo VII.

LAS OBRAS *autógrafas* de Santa Teresa de Jesus, en su camarín.

CAPITULARIO. Códice de mucho mérito artístico, escrito por Martin de Palencia; contiene 18 viñetas y lindísimas orlas de colores, pintadas por Fr. Julian de Fuente el Zaz, Fr. Andrés de Leon y Ambrosio de Salazar. Se conserva en la sacristía del Monasterio.

DIFERENTES y curiosos manuscritos sobre la Compañía de Jesus y los Jesuitas, en los estantes G, plúteo 4.º, H, plúteo 1.º, J, plúteo 2.º, M, plúteo 1.º, Y, plúteo 3.º y Z, plúteo 4.º

ARIAS MONTANO. Hay varios escritos suyos y tambien se ocupa de los Jesuitas; estante J, plúteo 2.º

CATÁLOGO de la Biblioteca del Cardenal Sirlet. Hay en ella 476 manuscritos griegos y 1396 lati-

nos, clasificados: código griego con 178 folios, del siglo XVI; estante X, plúteo 1.º

D. ANTONIO AGUSTIN. Coleccion de cartas copiadas de los manuscritos del Vaticano sobre asuntos literarios, y particularmente numismáticos, dirigidas á varios sugetos, y algunas á él: código muy interesante que consta de 516 folios; estante Y, plúteo 2.º

DEVOCIONARIO de Isabel la Católica y Breviario de Felipe II con caprichosos adornos y miniaturas de mucho mérito.

Hay un gran número de Biblias y Breviarios, con viñetas é imágenes de santos, letras, iniciales de colores y cenefas primorosamente ejecutadas.

FR. JUAN DE CUENCA. Clave de la Biblioteca griega del Escorial, en latin: diez y ocho códigos del siglo XVIII; estante H, plúteo 2.º

VOCABULARIO castellano arábigo: dos códigos; estante H, plúteo 3.º

DICCIONARIO de la lengua arábigo: código del siglo XVI; estante H, plúteo 3.º

DICCIONARIO de nombres propios; estante H.

DIÁLOGO de las lenguas; estante K, plúteo 3.º

DICCIONARIO bíblico por orden alfabético: código en vitela, con 266 folios, del siglo XIII; estante K, plúteo 1.º

DICCIONARIOS latinos, arábigos, italiano, armenio y persiano.

ETIMOLOGÍAS de voces castellanas en otras lenguas, á saber: árabe, hebrea y griega, por el licenciado Valverde; estante L, plúteo 1.º

CARTA de Ambrosio de Morales contestando á la de Francisco de Figueroa, sobre la verdadera pronunciacion de la lengua castellana, escrita la mayor